

審査員総評



アルモアメン アブドラー 氏
東海大学・国際学部教授(日本語日本文学博士)

同じようであるで違う・それは私たちが暮らすこの世界の魅力の一つである。根気や粘り強さで多くのことをやり抜いた喜びや辛さが素直に込められ、「人と繋ぐ、想いを紡ぐ」という川柳を詠む最大の魅力だと改めて実感させられた。



三遊亭好青年 氏
スウェーデン出身の落語家、三遊亭好楽の十番弟子

日本人にとって当たり前の物事は、留学生にとって不思議で仕方がないことは良くあります。日本で強く思った、感じた思いを詩に盛り込んで、川柳一つ一つから作者の留学生活が察せられます。



マリ クリスティヌ 氏
公益財団法人東京都つながり創生財団 理事長

ユーモアあふれる失敗談や日本で感じたこと、故郷への想いなどが短い言葉で表現され、留学生の皆さんの様子が生き生きと伝わってきました。皆さんがこれからも充実した留学生活を送られることをお祈りします。



文部科学省

文部科学省 高等教育局 参事官(国際担当) 付
留学生交流室 外国留学係・私費留学生係

WEBページには更に多くの作品を掲載しています。



銅賞

- 村はずれ 見送る母の 息白し
ルーンハイイン(ベトナム、東日本国際大学)
- 丁寧な 言葉で責める 怖いです
ミン ティン タツ(ミャンマー、江戸カルチャーセンター日本語学校)
- お辞儀ぐせ 帰国をしたら 変な人
庄司 ファティマザハラ(モロッコ、仙台国際日本語学校)
- 神楽月 思いの小舟 郷帰り
オウシメイ(中国、大阪観光大学別科)
- 仕事前 空に飛行機 母思う
イスラム サイドウル(バングラデシュ、習志野外国語学院)

銀賞

- ふるさとで 疲れた飯面 休ませる
シヤケイリヨウ(中国、東亜大学留学生別科)
- 木漏れ日が 嬉しく踊る 夏休み
ボガティ サジナ(ネパール、神戸外国語教育学院)

金賞

- 席ゆずる 「どうぞさわって」 間違えた!
さんがつまえ
(ナイジェリア、明海大学別科日本語研修課程)

受賞作品発表

IFSA 留学生川柳 2023

第3回となる今年の留学生川柳には、合計2655作品の応募がありました。たくさんのご応募をありがとうございました。向学新聞編集部と外部審査員による審査により受賞作品を決定しました。惜しくも受賞を逃した作品も、一部ご紹介いたします。

※ペンネームか本名か、所属学校名の掲載有無は、応募者の希望に合わせて掲載しています。

佳作

- 風邪引いた 漢字が読めず 獣医師へ
庄司 ファティマザハラ(モロッコ、仙台国際日本語学校)
- トイレ行き ボタン読めない 呼び出し押す
ゴボンイ(ウクライナ、仙台国際日本語学校)
- 夕立に 髪を濡らして 笑う君
ボガティ サジナ(ネパール、神戸外国語教育学院)
- アルバイト 日本の同僚 70歳
ウ(スリランカ、仙台国際日本語学校)
- 日の入りを 見たらふるさと 思い出す
レニクイン(ベトナム、大阪みなみ日本語学校)
- 袋、どう? 「いい」と言われて 分らない
アザン(ベトナム、I-G-L医療福祉専門学校)
- 平和の字 書くのは易しい、でも難しい
ミンカン(ミャンマー、富藤外国語学院)
- 風吹いて 風鈴歌う 夏が来た
姚雲(中国、早稲田文化館 日本語科)
- 脱皮した 蛇だけでなく 夏の僕
李怡然(中国、早稲田文化館 日本語科)
- 読書5分 スマホ5時間 夏休み
ふわわ(中国、筑波大学)
- コロナ明け 新たな出会い すぐそこに
ヨウブンテイ(中国、青森中央学院 大学)
- 「だってばよ」 アニメ見すぎて くせになる
チ(台湾、仙台国際日本語学校)
- 広い世界 巡り会えたら 縁がある
グラティ ヒロブ(ベトナム、筑波大学)
- マスクなか 人の本音を 隠してる
王晨夏(中国、神戸外国語教育学院)
- ゴミ箱を 見つけられない けどきれい
蘭亦青(中国)
- うれしさと 寂しさ混じる 帰省かな
二時(中国香港、麻生外語観光&ブライダル専門学校)
- 夏の日本 気温と物価 高すぎる
ミオナ(インドネシア、A-K文化学院)
- 今年は何 日本の夏が 聞こえるよ
アドラド アジザ(ウズベキスタン、東京外国語大学)
- いつかきっと 桜のように 咲くわたし
カウイ(スリランカ、明海大学別科日本語研修課程)
- 美味しくて 手と体重が 止まらない
羅子軒(中国香港、江戸カルチャーセンター日本語学校)

日本人 時間感いい ドキドキ ナデヤ(インドネシア、阪奈中央リビエーション専門学校)

日本語が 分からなげだ 分かるふり ヴーティマイ(ベトナム、I-G-L医療福祉専門学校)

セルレジ 後ろ長列 プレシター ストーン(インドネシア、文化外国語専門学校)

語学力(一番身につく) バイト先 ウー(ベトナム、愛和外国語学院)

日本では トレが自分で おしこする ジル(中国香港、仙台国際日本語学校)

漫画好き 本買ひ笑う 財布泣く 漢字より 空気の読み方 教えてよ 瘦せたは 一緒に歩いた 犬のほう 雪、桜、花火に紅葉 日本好き い数学 出るまで測る 体重計 まるぽけ また騙された ボタン式 ラルさん 私の着る 間違っうな 日本夏 室内極寒 外サウナ

こはどこ? ペトナム語しか 聞こえない タンタイアワン(ミャンマー、大阪みなみ日本語学校)

困難は ベスト尽くせる チンズだよ ドライトワイオン(ベトナム、I-G-L医療福祉専門学校)

夜バイト 「おはよう」と言う びくりした パンティ(インドネシア)

手を握り 見上げる花火 恋の火だ リス(インドネシア、阪奈中央リビエーション専門学校)

飯作り 母のやさしさを 思い出す ゴティフジアン(ベトナム、阪奈中央リビエーション専門学校)

楽しさは 日本のアニメ 今日もある ファンティドック(ベトナム、大育ビジネス専門学校)

不幸とは 貧乏でなく 夢がない ト(中国、横浜デザイン学院)

半額の キチンシル だらしする シーグル(カンボジア、文化外国語専門学校)

うみねは ねだと思った でも鳥だ 辛い時 泣いていたら 大丈夫 千セシアン(ミャンマー)

スタバ行く カタカばかり「これください」 月(中国、学校法人麻生塾 日本語科)

変わらぬ 彼の笑顔 後出し サナチ(中国、神戸外国語教育学院)

漢字読め 嬉しけれど 空気読めず 27 婚活よりも 推し活だ 台湾橋本環奈(台湾、麻生外語観光&ブライダル専門学校)

お賽銭 5円でもそれは 祈りすぎ グラホニイ(ベトナム、麻生外語観光&ブライダル専門学校)

落ち込み 秋来なものを 見たかな 李宇飛(中国、新宿日本語学校)

犬と犬 点のあるなら 意味がわらう オンゴメン(スリランカ、明海大学別科日本語研修課程)

日本語が わからなから 「は」と言う ランディ(スリランカ、明海大学別科日本語研修課程)

日本来て もう一度始まる わが人生 サジナ(スリランカ、明海大学別科日本語研修課程)

日本で 「ななちま(ななちま)」 言い合った 音楽は 心を救う 友達だ 青編(中国、文化外国語専門学校)

音楽は 心を救う 友達だ 神様お願い 元気でいてね 母と父 アバトに 友達と住む せますぎる

転んでも あきらめなで 立ち上がる チンジブオン(ベトナム、大阪みなみ日本語学校)

日本での 税金高い 安くあれ 天上神(中国、大阪みなみ日本語学校)

ついでに 母の笑顔を 思い出す カトリテラカバドール(ネパール、岡山理科大学留学生別科)

希望抱き 未来向かう 来た日本 ポジプロベク(カンボジア、事業創造大学院大学)

愛情は すべてを やします タティ(ベトナム、I-G-L医療福祉専門学校)

お金持ち 美人も美食も ああさだ 張錫平(中国、I-G-L医療福祉専門学校)

日本より アリカの夏 涼しいよ ショコガス(リベリア、上武大学)

しあわせは お金だけじゃ かならない フドリル(フィリピン、スルベック)

ネパールは 山が多くて 美しい ボラサガル(ネパール、神戸外国語教育学院)

食べ過ぎで 5キロ太だ 逃げた彼 ダンファン(中国、神戸外国語教育学院)

あの公園 甘い匂い 恋てない ブディカ(スリランカ、金教芸術科学大学)

辛くても スリランカで 世界一 カンミン(スリランカ、金教芸術科学大学)

風が吹く ミスカーが 心配だ チンズ(ベトナム、阪奈中央リビエーション専門学校)

何よりも 平和が欲しい 心から シティン(ベトナム、阪奈中央リビエーション専門学校)

え!美味い? 食べ物ですか いえ空気が ヒシヒシ(ベトナム、江戸カルチャーセンター日本語学校)

友達に あつちるが わかてない ミウ(タイ、熊本高専八代キャンパス)

恋の道 君いじに 歩きた チョイソク(ベトナム、カンボジア)

これ大事 あれも大事と ゴミだけ 阿波おどり 徳島のほり たのしみだ アドラチ(スリランカ、専門学校徳島穴吹カレッジ日本語学科)

日本来て 時間が重要 よくわかる サラガ(スリランカ、関西国際学院)

日本人 顔だけ見ても かわかん サラガ(スリランカ、関西国際学院)

縄文の 息吹を感じる 三内丸山 劉成偉(中国、青森中央学院 大学)

遠い国 新たな世界 挑戦の日々 シグナル(ベトナム、神戸外国語教育学院)

Online Job Fair for International Students

外国人留学生のための業界研究会 2025

～外国人社員が活躍中の企業と出会おう～

2023年 11月19日(日) 13:00～17:00

【内容】外国人留学生を積極的に採用している企業から、業界や会社について、インターンシップや選考についての話を聞きます。直接質問をしたり、交流する時間もあります。

【参加対象】2025年新卒(2024年4月～2025年3月卒業予定)の外国人留学生

【形式】ZOOMを使ったオンライン形式

参加申込み Application

IFSA業界研究